TR EN DE FR
IT RU PT ES
NL DK UK HR
BG AR BA PL
HU RO SR

egebant®

sander

KULLANIM TALİMATLARI
INSTRUCTION FOR USE

MEKANİK VE TERMAL DİRENÇLİ ELDİVENLER VE KOLLUKLAR — TR

Bu ürün, onaylanmış bir kuruluş tarafından yürütülen bir CE testine tabi tutulur.	MNA Lab. Küçükbakkalköy Mah. Yenidoğan Cad. No:21 Ataşehir / Istanbul Onaylanmış Numara: 2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Hollanda Onaylanmış Kuruluş Numarası: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRELAND Onaylanmış Kuruluş Numarası: 2777
	CTC Grubu (Bildirim Kuruluşu No: 0075) 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Fransa.
	USB Certification Test Muayene Laboratuvar Belgelendirme Hizm. A. Ş., Koçyazıdı Mah. San Kanarya Sk. Yolbulanlar Plaza, B Blok Kat:4 No:14, İç Kapı No:4, 34742, Kadıköy – Istanbul / Türkiye

SEMBOLLER VE PİKTOGRAMLARIN AÇIKLAMASI

EN ISO 21420:2020
Genel Gereksinimler
(risk kategorisi, boyutlandırma, işaretleme, etiketleme vb.)
Kullanıcı bildiriminde üretici tarafından sağlanan bilgiler

EN 388:2016+A1:2018
Mekanik Risklara Karşı Koruma
a: Aşınma direnci (Seviye: 0–4) — d: Delinme direnci (Seviye: 0–4)
b: Bıçak kesiği direnci (Seviye: 0–5) — e: TDM ISO 13997 kesilme direnci (Seviye: A–F)
c: Yırtılma direnci (Seviye: 0–4) — f: Darbe koruması (P)

EN 407:2020
Termal Risklere (Isı ve / veya Ateş) Karşı Koruma
a: Limitli alev yayılımına karşı direnç (x) — d: Radyant ısı direnci (Seviye: 0–2)
b: Temas ısısı direnci (Seviye: 0–2) — e: Erimiş metalden gelen küçük sıçramalara karşı direnç (Seviye: 0–2)
c: Konvektif ısı direnci (Seviye: 0–2) — f: Erimiş metalden gelen büyük sıçramalara karşı direnç (Seviye: 0–2)

EN 407:2020
Termal Risklere (Isı ve / veya Ateş) Karşı Koruma
a: Limitli alev yayılımına karşı direnç (Seviye: 0–4) — d: Radyant ısı direnci (Seviye: 0–4)
b: Temas ısısı direnci (Seviye: 0–5) — e: Erimiş metalden gelen küçük sıçramalara karşı direnç (Seviye: 0–4)
c: Konvektif ısı direnci (Seviye: 0–4) — f: Erimiş metalden gelen büyük sıçramalara karşı direnç (Seviye: 0–4)

ANSI/ISEA 105–2016
Kesilme direnci (Seviye A1- A9) — **ANSI/ISEA 105–2016**
Aşınma direnci (Seviye 0–6)

Bu ürün, 2016/425 Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliği ile uyumludur ve gerekliliklerle ilgili sertifikaya sahiptir.

Bu ürün gıda ile temasa uygundur.

EN 16350
Elektrostatik Koruma
Dikey direnç < 10^8 ohm koşullarını karşılayan eldivenler için kullanılır; yancı veya patlayıcı alanların mevcut olduğu veya olabileceği alanlarda giyilen koruyucu eldivenler için ilave kurallları kapsar.

Avrasya Ekonomik Birliği ülke pazarlarında yer alacak ürünlerin teknik düzenlemelerine uygunluğu gösteren işaret.

Bu eldivenler 2016/425 Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliği ile uyumludur.

UYARI
Makinelerin hareketli parçaları nedeniyle dolaşma riski olduğunda Kullanmayın. Sıcak ortamlarda 50° C'ye eşit veya daha yüksek sıcaklıklara karşılık olarak kullanılmamalıdır. Dondurucu ortamlarda veya -5° C'ye eşit veya daha düşük sıcaklıkla karşılaştırılabilir etkilerle soğuk ortamlarda kullanmayın. Kesiltiren yıpalar, aleviler ve kıvçonda büyük miktarda malzeme ile kullanmayın.

KULLANIM: Maruz kalabileceğiniz tehlikelere karşı dayanıklı eldivenler seçin. Lütfen doğru boyutta ve türdeki eldiven giyin. Bu eldivenin eximme kabiliyeti yüksektir. Ele giyilmediği zaman uzatılıp düzgün çıkabilir. Eldivenleri kullanmadan önce daima (hatta yenilemiş gibi kontrol edin. Üretim tarihinden itibaren 5 yıl çerisinde kullanmanı tavsiye edilir. Eldiven malzemesinde hasarı veya çizikle kaldırmak veya eksilmesinden kaynaklanan kimyasal sadırları gösteren herhangi bir belirti varsa, eldivenler, sertlik, çatlama veya renk değişikliği olup olmadığını kontrol edin. Kırılanmış, kesilmiş, delinmiş, aşınmış veya orijinal durumundan farklıysa koruyucu eldivenlerinizi kullanmayın. Tüm EN388: 2016 + A1: 2018 testleri sadece avuç içi üzerinde yapılır ve koruma avuç içi ile sınırlıdır. Bu eldivenler bu sayfada tanımlanmamışsa risklere karşı koruma yoktur. Yalnızca riske karşı direnç; bu bilgi sayfasında gösterilen koruma düzeylerine uygundur. Kullanıcının eldiven üzerinde yaptığı herhangi bir değişiklik tüm koruma garantilerini sona erdirecektir. EN 388 standardına göre yırtılma direnci performans seviye 1 veya 1'den büyükse takıma riski olabilir. EN 388 kalıtım veren koruyucu ekipmanlarda İlgili olsa, ek veya daha fazla kalıtımın sahip eldivenler için genel sınıflandırmanın mutlaka ve de bu kalıtımın performansını yansıtmamalıdır. EN 388 standardında belirtildiği gibi Kesilme direnci testi (6.2) sırasında kesilme için, coupe testi sonuçları yalnızca göstergeye niteliğindedir. TDM ya kesilme direnci testi (6.3) eldiveni performansı sonucudur. EN 407 Termal ısı direnci performansı seviyesi 1 ise maksimum kullanılacak sıcaklık 100° C, yé kadardır. EN 407 Limiti Alev Dayanımı testi yapılmamıştır. Kullanılan sıcaklık altına dikkatımızı çekiyoruz. Kullanıcı yé sıcaklıkta gözü, bu tür eldivenlerle gişlem tüm giyeni ve ayakkabıların elektrostatik riski de hesaba katılarak tasarlanması gerekmektedir. Bu ürün için uygunluk beyanı http://www.egebant.com.tr/ adresinde görülebilir.

TEMİZLİK: Bu ürünleri makinede yıkamayın veya kurutmayın. Aşılaştırıcı veya Klorlu ağartıcı veya klorlu ağartıcı içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

ÖRNEK: Bu ürünler makinede yıkamayın veya kurutmayın. Aşılaştırıcı veya Klorlu ağartıcı veya klorlu ağartıcı içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

DEPOLAMA: Orijinal ambalajında ve uygun şekilde saklanmalıdır. Raf ömrü yorumsizdir, ürün ambalaj contası kırıldığında, eldivenler orijinal ambalajından çıkarıldığında veya neme, ısı kaynaklarına ve / veya güneş ışığına maruz kaldıklarında geçerli değildir. Kullanmadan sonra eldivenlerinizi temiz, kuru ve havalandırılan bir alanda, doğrudan güneş ışığından uzak ve aletlerden veya diğer keskin nesnelerden uzakta saklayın ve her bir eldivenin kullanımı ürününü uzatır. Islak eldivenlerin saklanması, cilt tahrişine, kızarıklıklara, hastalıklara ve / veya hastalıklara neden olma potansiyeli olan kief, mantar, bakteri veya diğer zararlı maddelerin büyümesine teşvik edecektir.

ALERJİ: Kimyaya ilgili olmadan mevcut cilt rahatsızlığı olan herkes, sözü tavsiye almak için kuruluşlarının Sağlık Servisi ile iletişime geçmelidir. Herhangi bir yıkıyammış kesim ve cilt aşınması eldiven takmadan önce su geçirmez bir parsumanla kaplanmalıdır. Uzun süre eldiven takmak alerji ve dermatit gibi olumsuz cilt reaksiyonlarına yol açabilir. Cildin eldivenin malzemesindeki bir madde tarafından veya üretimin ek bir bileşeni olarak tahriş edildiği durumlarda alerjik tepkiler gelişebilir. Alerjik reaksiyon oluşursa eldivelerinizi çıkarın ve bir uzmana danışın.

BERTARAF: Kullanılmış eldivenler bulaşıcı veya tehlikeli maddelerle kontamine olmuş olabilir. Yerel Yetkili Makamların Yönetmeliklerine göre bertaraf edilmiz. Kontrolü kısıtlar altında gömmüz veya yakma fırınında yakınız.

ÜRETİCİ ADRESİ: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel.: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300
E-Mail: info@egebant.com.tr

İNDİRİZCİ DEL PRODUTTORE: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel.: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

İZİNLİ İTHALATÇI: TÜSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel.: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

V7 / 2025-10

Ürünü ilgili standart ve performans seviyeleri için ürün etiketine bakınız.

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS — EN

This product is subjected to a CE test conducted by a notified body.	MNA Lab. Küçükbakkalköy Mah. Yenidoğan Cad. No:21 Ataşehir / Istanbul Notified Number: 2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands Notified Body Number: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRELAND Notified Body Number: 2777
	CTC Group (Notified Body No: 0075) 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France.
	USB Certification Test Inspection Laboratory Certification Services Inc., Koçyazıdı Neighborhood, San Kanarya Street, Yolbulanlar Plaza, B Block, Floor:4 No:14, Interior Door No:4, 34742, Kadıköy – Istanbul / Türkiye

EXPLANATION OF SYMBOLS AND PICTOGRAMS

EN ISO 21420:2020
General Requirements
(risk category, sizing, marking, labeling etc.)
Information provided by the manufacturer in the user notice

EN 388:2016+A1:2018
Protection Against Mechanical Risks
a: Abrasion resistance (Level: 0–4) — d: Puncture resistance (Level: 0–4)
b: Blade cut resistance (Level: 0–5) — e: TDM ISO 13997 cut resistance (Level: A–F)
c: Tear resistance (Level: 0–4) — f: Impact protection (P)

EN 407:2020
Protection Against Thermal Risks (Heat and/or Fire)
a: Resistance to Limited Flame Spread (x) — d: Radiant heat resistance (Level: 0–2)
b: Contact heat resistance (Level: 0–2) — e: Resistance to small splashes of molten metal (Level: 0–2)
c: Convective heat resistance (Level: 0–2) — f: Resistance to large splashes of molten metal (Level: 0–2)

EN 407:2020
Protection Against Thermal Risks (Heat and/or Fire)
a: Resistance to Limited Flame Spread (Level: 0–4) — d: Radiant heat resistance (Level: 0–4)
b: Contact heat resistance (Level: 0–5) — e: Resistance to small splashes of molten metal (Level: 0–4)
c: Convective heat resistance (Level: 0–4) — f: Resistance to large splashes of molten metal (Level: 0–4)

ANSI/ISEA 105–2016
Cut resistance (Level A1- A9) — **ANSI/ISEA 105–2016**
Wear resistance (Level 0–6)

This product complies with the 2016/425 Personal Protective Equipment Regulation and is certified for its requirements.

This product is suitable for food contact.

EN 16350
Used for gloves meeting the vertical resistance < 10^8 ohms;
For use in areas where flammable or explosive areas are present.

A mark showing compliance with the technical regulations of the products to be placed in the markets of the Eurasian Economic Union countries.

These gloves comply with the 2016/425 Personal Protective Equipment Regulation.

WARNING
Do not use when there is a risk of entanglement due to moving parts of the machines. Do not use in hot environments with effects comparable to temperatures equal to or higher than 50°C, or in cold environments with effects comparable to temperatures equal to or less than -5°C. Do not use with large amount of material in infrared rays, flames and fission.

USAGE: Select gloves that are resistant to the hazards you may be exposed to. Please wear gloves that are the correct size and fit. These gloves have high elasticity. When not worn, they can simply snap back into place. Always inspect gloves visually before use (even new ones). It is recommended to use them within 5 years from the production date. Check for cuts, tears, punctures, stiffness, cracking, or discoloration in the glove material that may indicate damage or chemical attacks from previous use or storage. Do not use protective gloves that are contaminated, cut, punctured, worn, or differ from their original condition. All EN388:2016 + A1:2018 tests are conducted only on the palm area, and protection is limited to the palm. These gloves do not provide resistance against risks not defined on this page. Resistance to risk is only in accordance with the protection levels shown on this information sheet. Any modification made by the user to the gloves will void all protection guarantees. According to the EN 388 standard, if the tear resistance performance level is 1 or higher, there may be a risk of snagging. For protective equipment containing layers under EN 388, if applicable, the general classification for gloves with two or more layers does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. As specified in the EN 388 standard, during the Cut Resistance Test (6.2), due to dulling, the coupe test results are only indicative; the TDM Cut Resistance Test (6.3) is the reference performance result. If the Contact Heat Resistance performance level is 1 according to EN 407, the maximum usable temperature is up to 100°C. If the Limited Flame Spread test under EN 407 has not been conducted, do not touch open flames. It may cause damage. According to the EN 16350 standard, all clothing and footwear worn with such gloves must be designed considering electrostatic risk. The declaration of conformity for this product can be found at http://www.egebant.com.tr/.

CLEANING: Do not machine wash or dry these products. Never use solvents or cleaning agents containing chlorine bleach. These substances rapidly break down glove materials and reduce the level of protection offered. Gloves should only be wiped. Protective gloves that are no longer serviceable due to damage, contamination or other unsafe conditions should be discarded in a way that the gloves cannot be reused. Do not try to repair your gloves. If there is damage, report the damage to your supervisor, department or organization and get a new set of gloves as a spare.

STORAGE: Must be stored in its original packaging and appropriately. Shelf life guidelines do not apply once the product seal is broken, gloves are removed from their original packaging, or exposed to moisture, heat sources, and/or sunlight. After use, store your gloves in a clean, dry, and ventilated area, away from direct sunlight and away from tools or other sharp objects, to extend the service life of any type of glove. Storing wet gloves may promote the growth of mold, fungus, bacteria, or other harmful substances that can potentially cause skin irritation, rashes, illnesses, and/or diseases.

ALLERGY: Anyone with a pre-existing skin condition should contact their organization's Health Service for specific advice. Any unhealed cuts and skin abrasions should be covered with a waterproof dressing before wearing gloves. Wearing gloves for a long time can cause adverse skin reactions such as allergies and dermatitis. Allergic reactions may develop where the skin is irritated by a substance in the gloves's material or as an additional component of its manufacture. If an allergic reaction occurs, remove your gloves and consult a specialist.

DISPOSAL: Used gloves may be contaminated with infectious or hazardous materials. Dispose according to Local Competent Authorities Regulations. Bury or incinerate in controlled conditions or burn in an incinerator.

MANUFACTURER ADDRESS: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel.: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

For product-related standards and performance levels, refer to the product label.

V7 / 2025-10

SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN MECHANISCHE RISIKEN — DE

Dieses Produkt wird einer CE-Prüfung unterzogen, die von einer benannten Stelle durchgeführt wird.	MNA-Labor. Küçükbakkalköy Mah. Yenidoğan Cad. No:21 Ataşehir/Istanbul Notifizierte Nummer: 2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Niederlande Nummer der benannten Stelle: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRLAND Nummer der benannten Stelle: 2777
	CTC Gruppe (Benannte Stelle Nr. 0075) 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Frankreich.
	USB Certification Test Inspektionslabor Certification Services Inc., Koçyazıdı Mah., San Kanarya Sbr., Yolbulanlar Plaza, Block B, 4. Etage, Nr:14, Innentür Nr:4, 34742, Kadıköy – Istanbul / Türkiye

SYMBOLE UND PIKTOGRAMME ERKLÄRUNG

EN ISO 21420:2020
Allgemeine Anforderungen
(Risikokategorie, Dimensionierung, Kennzeichnung, Kennzeichnung etc.)
Angaben des Herstellers in der Benutzerinformation

EN 388:2016+A1:2018
Schutz vor mechanischen Risiken
a: Verschleißfestigkeit (Stufe: 0–4) — d: Durchstoßfestigkeit (Stufe: 0–4)
b: Schnittfestigkeit der Klinge (Stufe: 0–5) — e: TDM ISO 13997 Schnittfestigkeit (Stufe: A–F)
c: Reißfestigkeit (Stufe: 0–4) — f: Aufprallschutz (P)

EN 407:2020
Schutz gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer)
a: Beständigkeit gegen begrenzte Flammenausbreitung (x) — d: Strahlungswärmebeständigkeit (Stufe: 0–2)
b: Schnittfestigkeit der Klinge (Stufe: 0–2) — e: Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (Stufe: 0–2)
c: Reißfestigkeit (Stufe: 0–2) — f: Beständigkeit gegen große Spritzer geschmolzenen Metalls (Stufe: 0–2)

EN 407:2020
Schutz gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer)
a: Beständigkeit gegen begrenzte Flammenausbreitung (Stufe: 0–4) — d: Strahlungswärmebeständigkeit (Stufe: 0–4)
b: Schnittfestigkeit der Klinge (Stufe: 0–5) — e: Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (Stufe: 0–4)
c: Reißfestigkeit (Stufe: 0–4) — f: Beständigkeit gegen große Spritzer geschmolzenen Metalls (Stufe: 0–4)

ANSI/ISEA 105–2016
Schnittfestigkeit (Stufe A1- A9) — **ANSI/ISEA 105–2016**
Verschleißfestigkeit (Stufe 0–6)

Dieses Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung und ist für die Anforderungen zertifiziert.

Dieses Produkt ist für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.

EN 16350
Wird für Handschuhe mit einem vertikalen Widerstand < 10^8 Ohm verwendet;
Zur Verwendung in Bereichen, in denen brennbare oder explosive Bereiche vorhanden sind.

Ein Zeichen, das die Übereinstimmung mit den technischen Vorschriften der Produkte anzeigt, die auf den Märkten der Länder der Eurasischen Wirtschaftsunion in Verkehr gebracht werden sollen.

Diese Handschuhe entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung.

WARNUNG
Nicht verwenden, wenn Verwicklungsgefahr durch bewegliche Teile der Maschine besteht. Nicht in heißen Umgebungen mit Auswirkungen vergleichbar mit Temperaturen gleich oder höher als 50°C oder in kalten Umgebungen mit Auswirkungen vergleichbar mit Temperaturen gleich oder weniger als -5°C verwenden. Verwenden Sie keine großen Materialmengen in Infrarotstrahlen, Flammen und Schmelzverfahren.

VERWENDUNG: Wählen Sie Handschuhe, die gegen die Gefahren, denen Sie ausgesetzt sein könnten, beständig sind. Bitte tragen Sie Handschuhe in der richtigen Größe und Passform. Diese Handschuhe haben eine hohe Elastizität. Wenn sie nicht getragen werden, kann ihre Länge kürzer erscheinen. Überprüfen Sie die Handschuhe immer visuell vor dem Gebrauch (auch neue). Es wird empfohlen, sie innerhalb von 5 Jahren ab dem Herstellungsdatum zu verwenden. Überprüfen Sie das Handschuhmaterial auf Schnitte, Risse, Durchstiche, Steifheit, Risse oder Verfärbungen, die auf Schäden oder chemische Angriffe durch vorherige Verwendung oder Lagerung hinweisen können. Verwenden Sie keine Schutzhandschuhe, die kontaminiert, geschnitten, durchstochen, abgenutzt oder von ihrem Originalzustand abweichen. Alle EN388:2016 + A1:2018 tests werden nur auf der Handfläche durchgeführt, und der Schutz ist auf die Handfläche beschränkt. Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Risiken, die auf dieser Seite nicht definiert sind. Der Widerstand gegen Risiken entspricht nur den auf diesem Informationsblatt angegebenen Schutzniveaus. Jede vom Benutzer vorgenommene Änderung an den Handschuhen hebt alle Schutzgarantien auf. Gemäß der EN 388 Norm kann bei einer Reißfestigkeitsleistung von Stufe 1 oder höher ein Risiko des Hängenbleibens bestehen. Bei Schutzkleidung mit Schichten gemäß EN 388 spiegelt die allgemeine Klassifizierung für Handschuhe mit zwei oder mehr Schichten nicht unbedingt die Leistung der äußersten Schicht wider. Wie in der EN 388 Norm angegeben, sind die Ergebnisse des Coupe-Tests während des Schnittfestigkeitstests (6.2) aufgrund von Abstumpfung nur indikativ; der TDM-Schnittfestigkeitstest (6.3) ist das Referenzleistungsergebnis. Wenn die Kontaktwärmebeständigkeit gemäß EN 407 der Leistungsstufe 1 erreicht, beträgt die maximal verwendbare Temperatur bis zu 100°C. Wenn der Test zur begrenzten Flammenausbreitung gemäß EN 407 nicht durchgeführt wurde, berühren Sie keine offenen Flammen. Dies kann zu Schäden führen. Gemäß der EN 16350 Norm müssen alle mit solchen Handschuhen getragenen Kleidungsstücke und Schuhe unter Berücksichtigung des elektrostatischen Risikos entworfen werden. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter http://www.egebant.com.tr/.

REINIGUNG: Diese Produkte nicht in der Maschine waschen oder trocknen. Verwenden Sie niemals Lösungs- oder Reinigungsmittel, die Chlorbleiche enthalten. Diese Stoffe bauen Handschuhmaterialien schnell ab und mindern den gebotenen Schutz. Handschuhe sollten nur abgewischt werden. Schutzhandschuhe, die aufgrund von Beschädigung, Kontamination oder anderen unsicheren Bedingungen nicht mehr gebrauchfähig sind, sollten so entsorgt werden, dass die Handschuhe nicht wiederverwendet werden können. Versuchen Sie nicht, Ihre Handschuhe zu reparieren. Wenn es einen Schaden gibt, melden Sie den Schaden Ihrem Vorgesetzten, Ihrer Abteilung oder Ihrer Organisation und besorgen Sie einen neuen Satz Handschuhe als Ersatz.

LAGERUNG: In der Originalverpackung und unter geeigneten Bedingungen lagern. Die Haltbarkeitsrichtlinien gelten nicht, wenn die Verpackung der Verpackung geöffnet ist, die Handschuhe aus der Originalverpackung entnommen werden oder sie Feuchtigkeit, Wärmequellen und/oder Sonnenlicht ausgesetzt wurden. Nach der Verwendung sollten die Handschuhe in einem sauberen, trockenen und belüfteten Bereich gelagert werden — fern von direktem Sonnenlicht und scharfen Werkzeugen oder anderen Gegenständen, um die Lebensdauer der Handschuhe zu verlängern. Der Lagerung nasser Handschuhe kann das Wachstum von Schimmel, Pilzen, Bakterien oder anderen schädlichen Substanzen fördern, die Hautreizungen, Rötungen, Krankheiten und/oder Infektionen verursachen können.

ALLERGIE: Jeder mit einer bereits bestehenden Hauterkrankung sollte sich für spezifische Ratschläge an den Gesundheitsdienst seiner Organisation wenden. Alle nicht verheilten Schnitte und Hautabschürfungen sollten mit einem wasserdichten Verband abgedeckt werden, bevor Handschuhe getragen werden. Das lange Tragen von Handschuhen kann zu unerwünschten Hautreaktionen wie Allergien und Dermatitis führen. Allergische Reaktionen können auftreten, wenn die Haut durch einen Stoff im Handschuhmaterial oder als zusätzliche Bestandteil seiner Herstellung gereizt wird. Wenn eine allergische Reaktion auftritt, nehmen Sie Ihre Handschuhe aus und wenden Sie sich an einen Spezialisten.

ENTSORGUNG: Gebrauchte Handschuhe können mit infektiösen oder gefährlichen Materialien kontaminiert sein. Gemäß den Vorschriften der örtlichen zuständigen Behörden entsorgen. Unter kontrollierten Bedingungen vergraben oder in einer Verbrennungsanlage verbrennen.

HERSTELLERADRESSE: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel.: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Für die Normen und Leistungsstufen des Produkts beachten Sie bitte das Produktetikett.

V7 / 2025-10

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES — FR

Ce produit est soumis à un test CE réalisé par un organisme notifié.	Laboratoire MNA. Küçükbakkalköy Mah. Yenidoğan Cad. No:21 Ataşehir/Istanbul Numéro de notification: 2841
	BSI Group The Netherlands BV Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Nederland Numéro: aangemelde instantie: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRLANDE Numéro d'organisme notifié : 2777
	Groupe CTC (Organisme notifié n° 0075) 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France.
	USB Certification Test Inspectiolaboratorium Certificatiediensten N.V., Koçyazıdı-wijk, San Kanarya straat, Yolbulanlar Plaza, Blok B, Verdieping 4, Nr: 14, Binnen deur Nr:4, 34742, Kadıköy – Istanbul / Türkiye

EXPLICATION DES SYMBOLES ET PICTOGRAMMES

EN ISO 21420:2020
Exigences générales
(Catégorie de risque, dimensionnement, marquage, étiquetage, etc.)
Informations fournies par le fabricant dans la notice d'utilisation

EN 388:2016+A1:2018
Protection contre les risques mécaniques
a: Résistance à l'usure (Niveau : 0–4) — d : Résistance à la perforation (Niveau : 0–4)
b: Résistance à la coupure de la lame (Niveau : 0–5) — e : Résistance aux coupures TDM ISO 13997 (Niveau : A–F)
c: Résistance à la déchirure (Niveau : 0–4) — f : Protection contre les chocs (P)

EN 407:2020
Protection contre les risques thermiques (Chaleur et/ou Feu)
a: Résistance à la propagation limitée de la flamme (x) — d: Résistance à la chaleur rayonnante (Niveau : 0–2)
b: Résistance thermique de contact (Niveau : 0–2) — e: Résistance aux petites projections de métal en fusion (Niveau : 0–2)
c: Résistance à la chaleur convective (Niveau : 0–2) — f: Résistance aux grosses projections de métal en fusion (Niveau : 0–2)

EN 407:2020
Protection contre les risques thermiques (Chaleur et/ou Feu)
a: Résistance à la propagation limitée de la flamme (Niveau : 0–4) — d: Résistance à la chaleur rayonnante (Niveau : 0–4)
b: Résistance thermique de contact (Niveau : 0–5) — e: Résistance aux petites projections de métal en fusion (Niveau : 0–4)
c: Résistance à la chaleur convective (Niveau : 0–4) — f: Résistance aux grosses projections de métal en fusion (Niveau : 0–4)

ANSI/ISEA 105–2016
Résistance aux coupures (Niveau A1- A9) — **ANSI/ISEA 105–2016**
Résistance à l'usure (Niveau 0–6)

Ce produit est conforme au Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle et est certifié conforme aux exigences.

Ce produit est approprié pour un contact alimentaire.

EN 16350
Utilisé pour les gants répondant à la résistance verticale < 10^8 ohms;
Pour une utilisation dans des zones où des zones inflammables ou explosives sont présentes.

Une marque attestant la conformité aux réglementations techniques des produits à mettre sur les marchés des pays de l'Union économique eurasienne.

Ces gants sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.

AVERTISSEMENT
Ne pas utiliser lorsqu'il existe un risque d'emmêlement dû aux pièces mobiles des machines. Ne pas utiliser dans des environnements chauds avec des effets comparables à des températures égales ou supérieures à 50°C, ou dans des environnements froids avec des effets comparables à des températures égales ou inférieures à -5°C. Ne pas utiliser avec une grande quantité de matériau dans les rayons infrarouges, les flammes et la fusion.

UTILISATION: Choisissez des gants résistants aux dangers auxquels vous pouvez être exposé. Veuillez porter des gants de la bonne taille et bien ajustés. Ces gants ont une grande élasticité. Lorsqu'ils ne sont pas portés, leur longueur peut sembler plus courte. Inspectez toujours visuellement les gants avant utilisation (même neufs). Il est recommandé de les utiliser dans les 5 ans suivant la date de fabrication. Vérifiez s'il y a des coupures, des déchirures, des perforations, de la rigidité, des fissures ou des décolorations dans le matériau des gants, ce qui pourrait indiquer des dommages ou des attaques chimiques dus à une utilisation ou un stockage antérieurs. N'utilisez pas de gants de protection contaminés, coupés, perforés, usés ou différents de leur état d'origine. Tous les tests EN388:2016 + A1:2018 sont effectués uniquement sur la paume, et la protection est limitée à la paume. Ces gants ne résistent pas aux risques non définis sur cette page. La résistance aux risques est conforme uniquement aux niveaux de protection indiqués dans cette fiche d'information. Toute modification apportée par l'utilisateur aux gants annulera toutes les garanties de protection. Selon la norme EN 388, si le niveau de performance de résistance à la déchirure est de 1 ou plus, il peut y avoir un risque d'accrochage. Pour les équipements de protection contenant des couches selon EN 388, la classification générale pour les gants à deux couches ou plus ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe. Comme spécifié dans la norme EN 388, lors du test de résistance à la coupure (6.2), en raison de l'émoussement, les résultats du test coupe sont uniquement indicatifs ; le test de résistance à la coupure TDM (6.3) est le résultat de performance de référence. Si le niveau de performance de résistance à la chaleur de contact est de 1 selon EN 407, la température maximale utilisable est jusqu'à 100°C. Si le test de propagation limitée de la flamme selon EN 407 n'a pas été effectué, ne touchez pas aux flammes nues. Cela peut causer des dommages. Selon la norme EN 16350, tous les vêtements et chaussures portés avec de tels gants doivent être conçus en tenant compte du risque électrostatique. La déclaration de conformité pour ce produit est disponible sur http://www.egebant.com.tr/.

NETTOYAGE: Ne pas laver ni sécher ces produits en machine. N'utilisez jamais de solvants ou d'agents de nettoyage contenant de l'eau de Javel. Ces substances décomposent rapidement les matériaux des gants et réduisent le niveau de protection offert. Les gantsdoivent uniquement être essuyés. Les gants de protection qui ne sont plus utilisables en raison de dommages, de contamination ou d'autres conditions dangereuses doivent être jetés de manière à ce que les gants ne puissent pas être réutilisés. N'essayez pas de réparer vos gants. S'il y a des dommages, signalez les dommages à votre superviseur, service ou organisation et procurez-vous une nouvelle paire de gants de rechange.

STOCKAGE: Doit être conservé dans son emballage d'origine et dans des conditions appropriées. Les recommandations sur la durée de conservation ne s'appliquent pas si le scceau de l'emballage est rompu, si les gants sont retirés de leur emballage d'origine, ou s'ils sont exposés à l'humidité, aux sources de chaleur et/ou à la lumière du soleil. Après utilisation, conservez vos gants dans un endroit propre, sec, ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil, des outils ou d'autres objets tranchants, afin de prolonger la durée de vie de tout type de gant. Le stockage de gants humides favorise la croissance de moisissures, champignons, bactéries ou autres substances nuisibles pouvant causer des irritations cutanées, rougeurs, maladies et/ou infections.

ALLERGIE: Toute personne ayant une affection cutanée préexistante doit contacter le service de santé de son organisation pour obtenir des conseils spécifiques. Toutes les coupures et écorchures cutanées non cicatrisées doivent être recouvertes d'un pansement imperméable avant de porter des gants. Le port de gants pendant une longue période peut provoquer des réactions cutanées indésirables telles que des allergies et des dermatites. Des réactions allergiques peuvent se développer lorsque la peau est irritée par une substance contenue dans le matériau du gant ou en tant que composant supplémentaire de sa fabrication. En cas de réaction allergique, retirez vos gants et consultez un spécialiste.

ÉLIMINATION: Les gants usagés peuvent être contaminés par des matières infectieuses ou dangereuses. Éliminer conformément aux réglementations des autorités locales compétentes. Enterrer dans des conditions contrôlées ou brûler dans un incinérateur.

ADRESSE DU FABRICANT: TOSB 3. Cadde No: 23 41420 Kocaeli/Türkiye
Tel.: +90 262 679 1313 Fax: +90 262 679 1300 E-Mail: info@egebant.com.tr

Veuillez consulter l'étiquette du produit pour connaître les normes et niveaux de performance applicables.

V7 / 2025-10

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI — IT

Questo prodotto è sottoposto a un test CE condotto da un organismo notificato.	MNA Lab. Küçükbakkalköy Mah. Yenidoğan Cad. No: 21 Ataşehir/Istanbul Numero notificato: 2841
	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Paesi Bassi Numero organismo notificato: 2797
	Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublino 15 IRLANDA Numero organismo notificato: 2777
	Gruppo CTC (Organismo notificato n. 0075) 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lione Cedex 07, Francia.
	USB Certification Test Laboratorio di Ispezione e Certificazione S.p.A., Quartiere Koçyazıdı, Via San Kanarya, Yolbulanlar Plaza, Blocco B, Piano 4, N.14, Porta Interna N.4, 34742, Kadıköy – Istanbul / Türkiye

SPIEGAZIONE DI SIMBOLI E PITTOGRAMMI

EN ISO 21420:2020
Requisiti generali
(categoria di rischio, dimensionamento, marcatura, etichettatura, ecc.)
Informazioni fornite dal produttore nell'avviso per l'utente

EN 388:2016+A1:2018
Protezione contro i rischi meccanici
a: Resistenza all'usura (Livello: 0–4) — d: Resistenza alla perforazione (Livello: 0–4)
b: Resistenza al taglio della lama (Livello: 0–5) — e: TDM ISO 13997 resistenza al taglio (Livello: A–F)
c: Resistenza allo strappo (Livello: 0–4) — f: Protezione dagli urti (P)

EN 407:2020
Protezione contro i rischi termici (Calore e/o Fuoco)
a: Resistenza alla propagazione limitata della fiamma (x) — d: Resistenza al calore radiante (Livello: 0–2)
b: Resistenza al calore da contatto (Livello: 0–2) — e: Resistenza a piccoli schizzi di metallo fuso (Livello: 0–2)
c: Resistenza al calore convettivo (Livello: 0–2) — f: Resistenza a grandi schizzi di metallo fuso (Livello: 0–2)

EN 407:2020
Protezione contro i rischi termici (Calore e/o Fuoco)
a: Resistenza alla propagazione limitata della fiamma (Livello: 0–4) — d: Resistenza al calore radiante (Livello: 0–4)
b: Resistenza al calore da contatto (Livello: 0–5) — e: Resistenza a piccoli schizzi di metallo fuso (Livello: 0–4)
c: Resistenza al calore convettivo (Liv

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI — DK

Dieses Produkt wird einer CE-Prüfung unterzogen, die von einer benannten Stelle durchgeführt wird.

MNA Lab. Kucukbakkalkoy Mah. Yenidogan Cad. No:21
Ataşehir/Istanbul notificerer nummer:2841

BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands Notified Body Number: 2797

Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 IRLAND Notified Body Number: 2777

CTC Gruppen (Bemyndiget organ nr. 0075)
4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Franking.

USB Certification Test Inspektionslaboratorium Certificeringsservice A/S, Kozyatağ kvarter, San Kanarya gade, Yoldsalınar Plaza, Blok B, 4. sal, nr.16, Indre dør nr.4, 34742, Kadıköy – Istanbul / Türkiye

FORKLARING AF SYMBOLER OG PIKTOGRAMMER

EN ISO 21420:2020
Generelle krav
(Risikokategori, dimensionering, mærkning, mærkning osv.)
Oplysninger givet af producenten i brugermeddelelsen

EN 388 — abcdef
EN 388:2016+A1:2018
Beskyttelse mod mekaniske risici
a: Slidstyrke (Niveau: 0–4)
b: Klingens skærmodstand (niveau: 0–5)
c: Rivemodstand (Niveau: 0–4)
d: Punkteringsmodstand (niveau: 0–4)
e: TDM ISO 13997 skærmodstand (Niveau: A–F)
f: Slagbeskyttelse (P)

EN 407 — abcdef
EN 407:2020
Beskyttelse mod termiske risici (Varme og/eller Ild)
a: Modstand mod begrænset flammeudbredelse (x)
b: Kontaktvarmemodstand (niveau: 0–2)
c: Konvektiv varmemodstand (Niveau: 0–2)
d: Strålingsvarmemodstand (niveau: 0–2)
e: Modstandsdygtighed over for små stænk af smeltet metal (niveau: 0–2)
f: Modstandsdygtighed over for store stænk af smeltet metal (niveau: 0–2)

EN 407 — abcdef
EN 407:2020
Beskyttelse mod termiske risici (Varme og/eller Ild)
a: Modstand mod begrænset flammeudbredelse (niveau: 0–4)
b: Kontaktvarmemodstand (niveau: 0–5)
c: Konvektiv varmemodstand (Niveau: 0–4)
d: Strålingsvarmemodstand (niveau: 0–4)
e: Modstandsdygtighed over for små stænk af smeltet metal (niveau: 0–4)
f: Modstandsdygtighed over for store stænk af smeltet metal (niveau: 0–4)

ANSI A#CUT — **ANSI/ISEA 105-2016**
Skæremodstand (niveau A1–A9)

ANSI #ABR — **ANSI/ISEA 105-2016**
Slidstyrke (niveau 0–6)

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler og er certificeret i henhold til de gældende krav.

Dette produkt er velegnet til fodevarekontakt.

EN 16350 — **EN 16350**
Anvendes til handsker, der opfylder den lodrette modstand < 10^8 ohm;
Til brug i områder, hvor der er brændbare eller eksplosive omgivelser.

Et mærke, der viser overholdelse af de tekniske forskrifter for produkter, der skal markedsføres i de europæiske økonomiske unionslande.

Disse handsker er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler.

ADVARSEL
Må ikke anvendes, når der er risiko for sammenfiltring på grund af bevægelige dele af maskinen.
Må ikke anvendes i nærme omgivelser med effektler, der kan sammenlignes med temperaturer lig med eller højere end 50°C, eller i kolde miljøer med effektler, der kan sammenlignes med temperaturer lig med eller højere end -5°C. Brug ikke store mængder materiale i infrarøde stråler, flammer og fusion.

ANVENDELSE: Vælg handsker, der er modstandsdygtige over for de farer, du kan blive udsat for. Brug vedligeholdelser i den rigtige størrelse og passende. Denne handske har en høj elasticitet. Dens længde kan variere mindre, når den ikke bæres. Inspicér altid handskerne (tørv nye) visuelt før brug. Anbefalet brug inden for 1 år fra produktionsdatoen. Kontrollér for snit, riffel, punkteringer, stivhed, revner eller misfarvning, der indikerer skader på materialet eller kemisk påvirkning. Fra tidligere brug eller opbevaring. Brug ikke beskyttelseshandsker, der er beskidte, beskadigede, slidte eller udslidte eller tag dem ud af dens oprindelige tilstand. Anbefalet ifølge EN388 2016 + A1:2018 testen er vilkårene som følger: Undlad at opgravning ru ting. Ova rukavica ne pruža zaštitu od rizika koji nisu navedeni na ovoj oznaci. Nosi zaštite vrijede samo ovako kako su prikazani u ovom informativnom listu. Bilo kakve promjene rukavica od strane korisnika poništava ne jamstva zaštite. Prema EN 388 postoji rok od zapetljanja ako je prev otpornosti na kidanje 1 N ili veći. Rod rukavica sa vlažne stijena, ukupna klasifikacija ne mora odražavati performanse vanjskog sloja. Rezultati coupe testa ili 21 su samo informativni, dok TDM test (ISO 13997) daje referentnu vrijednost otpornosti na rezanje. EN 407 rizika 1 za toplinsku otpornost znači minimalnu temperaturu izdržljivosti 100 °C. Ne izlažite otvorenom plamenu ako nosite rukavice koje nisu zaštićene od toplinskog udara. Ne izlažite rukavice ili ruke otvorenom plamenu ili metalnim predmetima. Ne koristite rukavice u blizini vrućih površina. Nemojte koristiti rukavice u blizini pokretnih dijelova strojeva. Nemojte koristiti u okolinama u kojima se koriste kemikalije. Nemojte koristiti u okolinama u kojima se koriste radioaktivne tvari. Ne koristite u okolinama u kojima se koriste eksplozivne tvari. Ne koristite u okolinama u kojima se koriste zapaljive tvari. Ne koristite u okolinama u kojima se koriste oksidirajuće tvari. Ne koristite u okolinama u kojima se koriste organske tvari. Ne koristite u okolinama u kojima se koriste biološki materijali. Ne koristite u okolinama u kojima se koriste biološki materijali. Ne koristite u okolinama u kojima se koriste biološki materijali